

一関市多言語情報

一関市国際交流協会

この多言語情報は広報いちのせき「I-style」より、一部を抜粋してお届けしています

新型 コロナワクチンの 注射の お知らせ

11月15日の 情報

注射の お金
¥0

～オミクロン株XBB.1.5の 注射を しています～

生まれて 6か月 以上の 人に オミクロン株XBB.1.5に 対応した 注射を しています
ワクチンを ファイザー社の ワクチンから モデルナ社に 変える 病院が あります
一年の 終わりと 始まりに 新型 コロナの 病気の 人が 増えています
注射を したい 人は 早く 注射を してください



【注射が できる 病院】

～武田社ワクチン(ノバボックス)の 注射が できます～

ファイザー社や モデルナ社の ワクチン(mRNAワクチン)の 注射が できない 人は 武田社ワクチン(ノバボックス)の 注射が できます
注射を したい 人は コールセンターに 電話で 予約を してください

注射は 誰が できますか？	12歳 以上の 人で アレルギーなどの 理由で mRNAワクチンの 注射が できない 人
注射は 何回 しますか？	ひとり 1回(前の 注射から 6か月 以上 待ちます) ※新型コロナワクチンの 注射を したことが ない 人:2回(1回目の 注射から 3週間 以上 待って 2回目の 注射を します)
注射の 場所	一関病院(大手町)
いつ 注射が できますか？	11月28日(火)、12月19日(火)(3:30pm～4:00pm受付)
どんな ワクチン ですか？	・組み換え タンパク ワクチン(不活化 ワクチン) ・オミクロン株の 成分は 入って いません * 詳しくは「厚生労働省」の ホームページを 見て ください
予約の 方法	コールセンター(0120-033-567)に 電話を してください(9:00am～7:00pm)
注意する こと	9月20日(水)～2024年3月31日(日)までに 3回目 以降の 注射を 武田社ワクチン(ノバボックス)で 注射を した 人:オミクロン株に 対応した ワクチンの 注射は できません

問い合わせ

一関市 新型 コロナワクチン 接種 コールセンター
電話:0120-033-567 (電話の お金は いりません)
時間:9:00am～7:00pm(毎日 大丈夫です)
健康づくり課(一関保健センター内) 0191-21-2160
とうぶけんこうすいしんしつ せんまやししよない 0191-53-3952
東部健康推進室(千厩支所内)
ほくぶけんこうすいしんしつ だいたうししよない 0191-72-4087
北部健康推進室(大東支所内)

新しい 情報が わかります



一関市ホームページ



一関市 LINE

ほかに その他の お知らせ



まいなんばんかーど もうしこ ほうほう マイナンバーカードを 申込み 方法

ゆうびんきょく まいなんばんかーど もうしこ ～郵便局で マイナンバーカードを 申込み ことができます～

- いつ?: 2024年3月29日(金)まで 平日9:00am~5:00pm(祝日/12月29日(水)~1月3日(水)は 休み)
- 申請ができる 郵便局は どこ ですか?: 一関、一関中央町、花泉、大原、摺沢、興田、千厩、小梨、東山、室根、薄衣、藤沢、黄海
- その他: 郵便局で 証明用の 顔の 写真を 撮ります
*カードの 受取りは 住んでいる 地域の 市役所・支所だけです

よやく ひつよう 予約が 必要 ~マイナンバーカードの 出張 申込 受け~

- ①5人以上の 人が 集まる 団体/グループが 職員を 一関 市内の 会社/集会所に 呼んで マイナンバーカードの 申込 受付を する事が できます
- ②予約が 必要です
- いつ?: 2024年3月7日までの 毎週 水曜日/木曜日 *休日/12月28日(木)、1月4日(木)は 休み
- 予約の 方法: 希望する 日の 前の 週の 火曜日(火曜日が 休みの 日の 時は 月曜日)までに「出張申請受付 申込書」を 一関市役所 市民課に 次の 方法で 出して ください
*希望する 日にちを 電話で 確認 してください

- ①メール
申込の メール: shimin@city.ichinoseki.iwate.jp
- ②郵便で 送る
住所: 〒021-8501 一関市竹山町7番2号
一関市役所市民課

まいなんばんかーど
マイナンバーカード
出張申請について
[こちら](#)

- ③直接 持って 行く
- その他: 「出張申請受付申込書」は どこに ありますか?
一関市の ホームページ または 一関市役所 市民課/各支所市民福祉課に あります

よやく ひつよう 予約が 必要 ~マイナンバーカードが 休みの 日に 手続き できます~

- いつ?: 12月24日、2024年1月28日、2月25日、3月10日(全部 日曜日)
- * 変わる ことがあるので 予約を する時に 確認を してください
- 時間: 9:00am~11:30am
- 場所: 一関市役所 市民課・各支所市民福祉課
*カードの 受取りは 住んでいる 地域の 市役所・支所だけです
*申込みは どの 地域でも できます
- 予約は いつ できますか?: 希望する 日の 前の 水曜日までに 手続きに 行く 市役所/支所に 電話で 予約を してください(予約 受付 時間: 平日8:30am~5:15pm)
- その他: 手続きを する 場所で 写真を 撮るので 証明用の 顔の 写真は 用意を しなくて いいです
- 【問合せ】 一関市役所 市民課 0191-21-8310

いちのせきし
一関市
まいなんばんかーど
マイナンバーカードの
もうしこみ
申込について [こちら](#)

●一関市役所 0191-21-2111	●花泉支所 0191-82-2211	●大東支所 0191-72-2111
●千厩支所 0191-53-2111	●東山支所 0191-47-2111	●室根支所 0191-64-2111
●川崎支所 0191-43-2111	●藤沢支所 0191-63-2111	

ねんまつ ねんし だ かた
年末 年始の ごみの 出し方

Table with columns for collection center (一関清掃センター, 大東清掃センター), date (12月29日, 1月3日), and location (東山地域, 東山地域以外).

*「ごみ収集カレンダー」を確認してください
【問合せ】一関清掃センター 0191-21-2157 大東清掃センター 0191-75-3149

じよせつ ゆき ねが
除雪(雪かき)の お願い

ゆき が たくさん 降る 時は 除雪 を する 車 が 走ります
一関市では「車が たくさん 走る 道路」「バスが 通る 道路」
「学校や 仕事に 行く 道路」を 先に 除雪 を します
除雪 を する 作業 は 夜 遅く ~ 朝 早い 時間 に します
家で 雪かき を して 家の 前に 出した 雪 は 除雪 しません

【協力 の お願い】

- 家の 前は 自分で 雪かき を する

【注意 する こと】

- 路上駐車(道路に 車を 停める こと)は しない
● 除雪車(雪かき を する 車)の 近く に 行かない
● 雪かき を した 雪 は 道路 に 出さない



【問合せ】〈市道〉一関市役所 道路管理課 0191-21-8523
建設農林センター建設整備課 0191-53-3973 各支所産業
建設課〈国道4号〉水沢国道維持出張所 0197-24-2187

がつ けんしん し
12月 検診の お知らせ

◇胃がん検診・大腸がん検診

Table with columns: いつ?, 場所, 時間. Row: 8日(金), 一関保健センター, 6:30am~8:30am

◇子宮がん検診

Table with columns: いつ?, 場所, 時間. Row: 15日(金), 千厩農村環境改善センター, 9:30am~10:30am, 1:00pm~2:00pm

【問合せ】健康づくり課 0191-21-2160

がつ ぜいきん のうふ し
12月の 税金 納付の お知らせ

- ① 固定資産税3期
② 国民健康保険税(普通徴収)6期
③ 後期高齢者医療保険料(普通徴収)6期

12月28日(木)までに 払います

【問合せ】一関市役所 収納課 0191-21-8261
または一関市納税貯蓄組合連合会

せいかつ こま ひと そうだん
生活に 困っている 人の 相談

お金/生活に 困っている 人は 相談できます

- 日/時間: 12月7日、14日、21日、28日、(毎週 木曜日) 10:00am~3:00 pm
● 場 所: 一関市総合福祉センター

《他の 場所でも 相談が できます(予約が 必要です)》

- 日/時間: 12月8日(金曜日) 10:00am~3:00pm
● 場所: 花泉総合福祉センター/大東保健センター / 千厩農村労働福祉センター/社会福祉協議会藤沢支部
【問合せ】一関市社会福祉協議会 0191-23-6020 花泉支部0191-82-4002 大東支部0191-71-1177 千厩支部0191-53-2885 藤沢支部0191-63-5122

ふゆやす ふーどぼんとりー
冬休み フードパントリー

生活に 困っている ひとり おや いえ たいしょう 食べる ものを 配ります
困った ことの 相談も できます



Table with columns: いつ?, どこ?, 誰が 相談 できますか?. Row: 12月23日(土曜日) 10:00am ~ 2:00pm, 一関市総合福祉センター/千厩農村労働福祉センター, ひとりで 子供を 育てている 家庭

● 申込みの 方法: 一関市社会福祉協議会 ホームページから 申込みを してください
● 申込み: 12月1日(金) 8:30am~8日(金) 5:00pm まで 【問合せ】一関市社会福祉協議会 0191-23-6020



いろいろな 国の 言葉で 情報が あります

<p>いわてけん 岩手県</p>   <p>English 中文</p>	<p>いわてけん じょうほう えいご ちゅうごくご み 岩手県の 情報を 英語/中国語で 見ることが できます</p>	
<p>いわてけんこくさいこうりゅうきょうかい 岩手県国際交流協会</p> 	<p>にほんご べんきょう こま 日本語の 勉強/VISAの こと/困った こと など 相談 できます</p>	<p>TEL: 019-654-8900 じかん 時間: 9:00am~8:00pm</p>
<p>いちのせきし 一関市</p>   <p>にほんご 日本語 English Guide</p>	<p>さいがい びょういん ごみ だ かた いちのせきし じょうほう 災害/病院/ゴミの 出し方/一関市の 情報 など 情報が あります</p>	
<p>いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい 一関市国際交流協会</p> 	<p>にほんご べんきょう こま 日本語の 勉強/困った こと など 相談 できま す</p>	<p>TEL: 0191-34-4711 じかん 時間: 9:00am~6:00pm もくようび しゅくじつ (木曜日/祝日/ がつ にち がつ にち やす 12月29日~1月3日は 休み)</p>
<p>よりそいホットライン よりそいホットライン</p> 	<p>しごと せいかつ かぞく こま 仕事/生活/家族 など 困った ことを 相談 でき ます</p>	<p>TEL: 0120-279-226 いわて みやぎ ふくしま でんわ (岩手・宮城・福島から 電話 する 時の 番号 です)</p>
<p>いりょうせんもんそうだんまどぐち AMDA医療専門相談窓口 〔特定非営利活動法人AMDA国際医 療情報センター〕</p> 	<p>でんわ いりょう そうだん 電話で 医療の 相談が できます そうだん つうやく かね 相談・通訳の お金は いりません</p>	<p>TEL: 03-6233-9266 じかん 時間: 10:00am~4:00pm げつようび きんようび (月曜日~金曜日)</p>

きゅうじつとうばん い し
休日当番医のお知らせ



いちのせきし いちのせきししかい ほーむぺーじ し
一関市と 一関市医師会の ホームページで お知らせ しています

- 休日 当番医(休みの 日に あいている 病院 です) 時間:9:00am~5:00pm
- 平日 夜間 当番医 (月曜日~金曜日の 夜に あいている 病院 です)
時間: 6:00pm~8:00pm

か
変わる ことが あります
い まえ でんわ かくにん
行く 前に 電話で 確認して下さい



いちのせきし
一関市

- 当番医は 一関市役所 (0191-21-2111)/一関市消防本部 (0191-25-0119)に
でんわ かくにん
電話で 確認が できます
- 病院に 持って 行く もの:①保険証 ②お薬手帳

こども びょうき けが
**子供の 病気/ケガを
電話で 相談 できます**

よる こども びょうき
夜 子供が 病気になっ
たとき けが を した とき
時/ケガを した 時に 相談が
できます

- 時間: 7:00pm~8:00am
にちようび しゅくじつ だいじょうぶ
* 日曜日・祝日も 大丈夫 です
- 電話:019-605-9000
または #8000

